客(大埔)/抒懷/☆☆★★

阿清阿舅

阿清阿舅毋係吾親阿舅,佢係吾等个鄰舍,佢喊吾姆大姊,吾等斯喊佢阿舅。阿清阿舅 係厥屋家个滿子,佢正比吾哥大五歲忒等,厥阿哥阿姊做下在外地讀書,佢也無伴好尞,阿 爸阿姆無閒田事个時,佢斯會捲渡吾等,帶吾等滿山走尞。

阿清阿舅齣事當多,偃同阿哥當服佢,跈核阿清阿舅,不離時都有新奇个好搞。佢會帶 吾等去拈時計果、去拗牛眼、去摘桑垂子食,還會帶吾等去收鳥竇,教吾等用竹修繉線同拗 彎个大頭針來做釣梹,過帶吾等去菜園摟蟲蟪,用蟲蟪來釣魚,教吾等用幼竹做嗶哱銃,同 嗶哱子放入幼竹笐肚,過用細樹椏同佢尖出來。嗶哱子一射出來,斯會「哱」一聲。莫看該 嗶哱子細細,對嗶哱銃肚射出來,打著人還係當疾呢!

記得熱天有一擺,阿清阿舅講愛去釣魚、搞水,偃同阿哥摟好蟲蟻等佢。阿舅來咧,除 了釣梹以外,厥手項還捉核兩隻青纏,講愛去河壩脣焙肉。僱同阿哥暢都奈毋得,該當時个 環境,逐儕匱到會分鬼捉去,三餐顧得著都真慶咧,莫講係恁泥食搞个焙肉,連想都毋敢 想!共下行到河壩脣,阿舅喊吾等先去釣魚,佢在脣項先同該兩隻網著个青纏用洋刀破開 來,肚摟淨、毛挷挷撇,洗淨放在石頭面,準備起火。阿舅三兩下火斯起疏來咧。佢用兩枝 竹揰核青纏來焙,一下那斯鼻著臭火燉合核肉香味。吾等兩個枵豺鬼分佢餳都口涎水溚溚 跌,顧毌著手擎釣梹還在釣魚,斯想愛咬一□焙鳥肉。該兩隻青纏肉焙去香香赤赤咧,阿舅 斯當大慨,一儕賞吾等一隻鳥髀。無細人尾指恁大个鳥髀,在吾等看來係一等一好食个東 西、細義細義食、細口細口喫、實在還香哪!肉食撇咧、還硬硬同該隻細骨頭也吞落肚去。 阿舅看吾等食撇,過再分吾等一儕一隻鳥髀,實在還暢!該當時正知圖食,毋知頭天、也無 加想,一隻鳥盡有肉个位所斯係髀,阿舅同兩隻鳥个髀做下分吾等食,佢自家嗄喫無肉个骨 頭,這下愐來,實在還敗勢啊!

後來,吾等還係跈在阿清阿舅屎背尾幾下年,到低讀小學二年生,阿清阿舅去外地讀高 中,斯無好日日同吾等尞咧。阿舅做兵轉來斯去學做水電,幾年後自家做頭家,生理毋會 燃、賺已成錢。幾下到佢帶餔娘同兩個來轉來老屋尞,吾等還共下泡茶、打嘴鼓。舊年八月 半,阿清阿舅分一個食酒醉駛車个人撞著,戴院兩日斯過身咧!該當時,聽著恁泥个消息, 實在當艱苦,目汁跈核跌落來。偃同阿哥个童年生活感謝有佢陪伴,吾等个童年回憶,斯係 阿清阿舅送分吾等盡好个禮物。

作者:徐姿華

☆詞彙學習☆

【齣事】chud´sii`:花樣、把戲。

【時計果】to+ kied`so^: 百香果。

【桑垂子】song+ sui*zii^:桑葚。

【嗶哱子】bid bog`zii^:銀合歡的花苞。

【鳥髀】diau+bi[^]:鳥的腿。

【青纏】ciang+ diˇ:綠繡眼。

【大慨】tai`koi^:大方。

【洋刀】rhong do+:西式小刀。

【枵豺鬼】iau+ sai * gui î:貪吃鬼。

【圖食】tu'shid`: 貪吃而不知節制。

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw